

Remitente:
Nombre _____
Dirección _____

**Antwortschreiben
zum Veranlagungsverfahren
Escrito de contestación
sobre el procedimiento de
liquidación**

Finanzamt Neubrandenburg (RiA)
Postfach 11 01 40
17041 Neubrandenburg
DEUTSCHLAND

Zutreffendes bitte ankreuzen!
Por favor, marque la casilla
correspondiente!

Steuernummer / Número de Identificación Fiscal: 070 / ____ / ____

Hiermit stimme ich - bis auf Widerruf - der **Veranlagung von Amts wegen als beschränkt Steuerpflichtiger** für die Kalenderjahre ab _____ ohne Berücksichtigung weiterer steuerlicher Vergünstigungen zu (§ 1 Absatz 4 Einkommensteuergesetz -EStG-). *Mediante ésta doy mi aprobación hasta nueva orden a la **liquidación de oficio como sujeto pasivo por obligación real** para los años naturales a partir de _____, sin que se tengan en consideración otros beneficios fiscales (art. 1 , párr. 4 de la ley alemana del impuesto sobre la renta -EStG-).*

oder / o bien

Hiermit beantrage ich die **Behandlung als unbeschränkt Steuerpflichtiger** für das Kalenderjahr ____/ die Kalenderjahre von ____ bis ____ (§ 1 Absatz 3 EStG). Die Bescheinigung über die Höhe der nicht in Deutschland zu versteuernden Einkünfte ist in Form der Steuerbescheide meines Wohnsitzfinanzamtes, der ausgefüllten und bestätigten „Bescheinigung EU/EWR“ beziehungsweise „Bescheinigung außerhalb EU/EWR“ oder einer gesonderten Bescheinigung meines Wohnsitzfinanzamtes für jedes oben genannte Jahr beigefügt.

*Mediante la presente solicito el **tratamiento como sujeto pasivo por obligación personal** para el año natural ____/ los años naturales desde _____ hasta _____ (art. 1, párr. 3 EStG). Van adjuntos los resultados de la liquidación de la Agencia Tributaria de mi lugar de residencia, el Certificado UE/EEE o el Certificado fuera de la UE/EEE debidamente cumplimentado y validado u otro certificado por separado de la Agencia Tributaria de mi lugar de residencia correspondiente a cada uno de los años antes mencionados, al objeto de servir como certificación sobre el importe de los ingresos no imponibles en Alemania.*

Für Staatsangehörige der EU/EWR-Staaten:

Hiermit beantrage ich zusätzlich zur Behandlung als unbeschränkt Steuerpflichtiger auch die **Zusammenveranlagung** mit meinem Ehegatten nach § 1a EStG. Die Bescheinigung über die Höhe der nicht in Deutschland zu versteuernden Einkünfte des Ehegatten ist in Form der Steuerbescheide unseres Wohnsitzfinanzamtes oder der für uns beide ausgefüllten und bestätigten „Bescheinigung EU/EWR“ beigefügt.

Para ciudadanos de los países de la UE/EEE:

*Por la presente solicito, además del tratamiento como sujeto pasivo por obligación personal, la **liquidación conjunta** con mi cónyuge, de conformidad con el art. 1a de la Ley del Impuesto sobre la Renta EStG. Van adjuntos los resultados de la liquidación de la Agencia Tributaria de nuestro lugar de residencia o el Certificado UE/EEE referido a ambos y debidamente cumplimentado y validado, al objeto de servir como certificación sobre el importe de los ingresos del cónyuge no imponibles en Alemania.*

- Meine / Unsere deutschen Renteneinkünfte sind in den ausländischen Besteuerungsunterlagen in Höhe von _____ enthalten; entsprechende Nachweise sind beigelegt.
Mis / Nuestros ingresos por pensiones alemanas están incluidos en la documentación fiscal extranjera por un importe de _____ ; los correspondientes justificantes van adjuntos.
- Ich stelle / Wir stellen (bei Zusammenveranlagung) den Antrag auf unbeschränkte Steuerpflicht über eine vollständig ausgefüllte und unterschriebene Einkommensteuererklärung. Je Kalenderjahr ist eine Erklärung einzureichen. Ich habe / Wir haben sie dem Antwortschreiben beigelegt.
Solicito / Solicitamos (en caso de liquidación conjunta) la imposición como sujeto pasivo por obligación personal mediante una declaración del impuesto sobre la renta completamente cumplimentada y firmada. Se presentará una declaración por año natural. La he / hemos adjuntado al escrito de contestación.
- Sonstige Anträge** (bitte Begründung und Nachweise beifügen):
Otras solicitudes (por favor anexar fundamentación y comprobantes):

Letzter Wohnsitz in Deutschland (Anschrift / Bundesland)

(Wenn kein Wohnsitz in Deutschland bestand: geben Sie bitte Ihre letzte Tätigkeitsstätte in Deutschland an):

Último domicilio en Alemania (dirección / Estado federado):

(Si no tenía domicilio en Alemania: proporcione por favor su último lugar de trabajo en Alemania):

Jahr des Wegzuges aus Deutschland: _____

Año en que abandonó Alemania:

Staatsangehörigkeit: _____

Nacionalidad:

Meine Rentenversicherungsnummer: _____

(bei Witwen-/Witwerrenten die Rentenversicherungsnummer des verstorbenen Ehegatten)

Mi número de seguro de pensiones (en caso de pensiones de viudedad, el número de seguro de pensiones del cónyuge fallecido)

Datum / Fecha

Unterschrift / bei Zusammenveranlagung auch Unterschrift des Ehegatten
Firma / en caso de liquidación conjunta también la firma del cónyuge